

- 4.º) la causa, después de la preposición с (co)
побеле'ть со стра'ху
palidecer de miedo
- 5.º) Aparece también en algunas locuciones con preposición
упусти'ть и'з виду
perder de vista
- 6.º) en algunas construcciones negativas
ни ра'зу
ni una sola vez
нет ды'му
no hay humo

observación: El genitivo en -y/-ю no se emplea con los nombres de seres animados.

Algunos locativos masculinos, después de las preposiciones в, на —con valor local—, pueden terminar también en -y/к), si esta desinencia va acentuada.

Se trata, casi siempre, de nombres monosílabos:

в бою' (en el combate)	на берегу' (en la orilla)
в глазу' (en el ojo)	на снегу' (en la nieve)
в лбу' (en la frente)	на полу' (en el suelo)
в лесу' (en el bosque)	на мосту' (en el puente)
в пруду' (en el estanque)	на носу' (en la nariz)
во рту' (en la boca)	

observación: Con otras preposiciones lleva su desinencia característica -e.

о са'де (del jardín, hablar, etc.)
в саду' (en el jardín)

Si la preposición в no tiene valor local, el locativo o preposicional lleva la desinencia -e.

он ниче'го не понима'ет в строи'тельном ле'се
(él) no es entendido en madera de construcción.

El locativo en -y se emplea también con las palabras год (año) y час (hora), cuando indican la fecha y la hora:

в ка'гом часу'? — ¿a qué hora?
в про'шлом году' — el año pasado

Solamente el sustantivo полк (regimiento) tiene como locativo полку' con todas las preposiciones

Nominativo plural:

- Existen muchos sustantivos que terminan en -а'/-я', en lugar de -ы/и. Estos nombres llevan el acento en la terminación.

- a) Comprende este grupo todos los bisílabos:

го'лос - голоса' (voz)
го'род - города' (ciudad)
о'стров - острова' (isla)
по'греб - погреба' (bodega)

- b) los monosílabos son escasos:

дом - дома' (casa)
глаз - глаза' (ojo)
лес - леса' (bosque)

- c) se encuentra algún trisílabo

о'корок - окорока' (jamón)
ко'локол - колокола' (campana)

- d) es particularmente frecuente en las palabras de formación reciente en -ель, pro cedentes de otras lenguas.

ди'зель - дизеля' (motor(es) Diesel)
фли'гель - флигеля' (ala de una casa, etc.)
ве'ксель - векселя' (letra de cambio)

Lo mismo sucede con:

дире'ктор - директора' (director)
но'мер - номера' (número) etcétera.

- 2) Algunos masculinos y neutros forman el nominativo plural en -ья, -овья.

муж - мужа' (marido)
сын - сыновья' (hijo)

- 3) Ciertos sustantivos pueden poseer las desinencias -ы/-и у -а/-я/-ья, con diferente valor semántico:

хле'б	{	хлеба' (cereales)
	{	хлебы' (panes)
о'рден	{	ордена' (condecoraciones)
	{	ордены' (órdenes monacales o arquitectónicas)
о'браз	{	образа' (iconos)
	{	образы' (imágenes)
цвет	{	цвета' (colores)
	{	цветы' (flores)

casos	hermanos	palabras	caballos	extremos	campos
N.	бра'тья	слова	ко'ни	края'	поля'
G.	бра'тьев	слов	ко'не'й	краёв	поле'й
D.	бра'тьям	слова'м	ко'ня'м	края'м	поля'м
Ac.	бра'тьев	слова'	ко'не'й	края'	поля'
I.	бра'тьями	слова'ми	ко'ня'ми	края'ми	поля'ми
Loc.	(о) бра'тьях	(о) слова'х	(о) ко'ня'х	(о) края'х	(о) поля'х

Variante de la 2.a declinación

casos	<i>Masculino singular</i>		<i>Neutro plural</i>	
	proletario	sesión	proletarios	sesiones
N.	пролета'рий	заседа'ние	пролетарии	заседа'ния
G.	пролета'рня	заседа'ния	пролетариев	заседа'нии
D.	пролетарию	заседа'нию	пролета'риям	заседа'ниям
Ac.	пролета'рия	заседа'ние	пролета'риев	заседа'ния
I.	пролетарием	заседа'нием	пролета'риями	заседа'ниями
Loc.	(о) пролетарии	(о) заседа'нии	(о) пролетариях	(о) заседа'ниях

observaciones: Muchos sustantivos de la 2a declinación poseen en el tema del nominativo las vocales móviles o, e, que desaparecen en los demás casos.

n. кусо'к; gen. куска'; dat. куску', etc. (pedazo)
n. оте'ц; gen. отца'; dat. отцу', etc. (padre)

Sólo en una palabra la -e móvil aparece, ortográficamente, como -я.
за'яц; gen. за'йца (liebre)

El acusativo no tiene terminación propia:

Para los seres animados toma la del genitivo, y para los inanimados la del nominativo.

я ви жу { това'рища (igual que el g.)
al camarada
yo veo { това'рищей (igual que el g.)
a los camaradas

я ви'жу { по'ле (igual que el n.)
el campo
yo veo { поля' (igual que el n.)
los campos

III Genitivo plural:

1) El genitivo plural de los masculinos tiene las siguientes terminaciones:

a) -ов, sustantivos en consonante fuerte, excepto palatal fricativa:
заво'д - заво'дов (fábrica) - ;

b) -ев, -ев, sustantivos en и:
музе'й - музе'ев (museo)

c) -ей, sustantivos en consonante suave y palatal fricativa:
учи'тель - учн'теле'й (profesor)

2) Los masculinos en -ья (nom. pl.) toman -ьев en el genitivo plural.
сту'лья - сту'льев (sillas)

Sin embargo, tenemos:

друзья' - друзе'й (amigos)
князья' - князе'й (príncipes)
сыновья' - сынове'й (hijos)

3) Algunos masculinos terminados en ъ (signo fuerte) tienen otra irregularidad: el genitivo plural sin desinencia, o genitivo cero:

солда'т - солда'ты - солда'т
soldado soldados - de los soldados
гренаде'р гренаде'ры - гренаде'р
granadero granaderos - de los granaderos
глаз - глаза' - глаз
о'жо - о'жос - de los ojos

e, igualmente:

воло'с (del pelo), челове'к (de las personas), сапог (de las botas), раз (de las veces), etc.

También se emplean sin terminación los masculinos en -анин, -янин, -онок, -знок:

ребёнок - ребя'та - ребя'т
niño - niños -de los niños

4) Los masculinos en -Ц terminan en -ОВ cuando el acento va en la desinencia. En los demás casos emplean la desinencia -ев:

бое'ц - бойцо'в (combatiente)
герой - героев (héroe)

5) El genitivo plural de los neutros suele carecer de desinencia:
де'ло - дел (asunto)

Sin embargo, algunos toman las mismas desinencias que los masculinos (-ев, -ей, -ов).

a) -ев, los que tienen su nominativo plural en -ья.

поле'но - поле'нья - поле'ньев
ле'ño - ле'ños - de los leños

El acusativo del singular de « la primera declinación posee una terminación particular (-y, -ю). Y el acusativo del plural no tiene forma propia. Este posee la del nominativo (llamado nominativo-acusativo), para los objetos inanimados, y la del genitivo, para los animados.

сте'ни - n. y ac. de стена' (pared)
же'нщин - gen. y ac. de же'нщина (mujer)

ortografía de la 1.a declinación.

A) Singular:

1) Las terminaciones del genitivo de singular son: -ы, -и, y la del dativo: -е.

2) El locativo y dativo de los sustantivos en -ия terminan en -и; es decir, como el genitivo.

3) Después de las palatales fricativas ж, ч, ш, щ y de la sibilante U» la terminación del instrumental es -ой (-ою), si el acento está en ésta; en el caso contrario, se escribe -ей (-ею)

свеч-о'й inst. de свеча' (vela)
учени'ц-ей inst. de учени'ца (alumna)

B) Plural del genitivo:

1) Los sustantivos en -ня toman una -ь, cuando precede una vocal a dicha terminación. si es una consonante, o й, no se escribe -ь.

ды'ня - дынь (melón)
ви'шня - ви'шен (cereza)
бойня - бо'ен (matadero)

excepciones:

дере'вня - дереве'нь (aldea)
ба'рышня - ба'рышень (señorita)
ку'хня - ку'хонь (cocina)

Tampoco se escribe -ь después de las palatales fricativas ж, ч, ш, щ. зада'ча - зада'ч (tarea)

2) Los sustantivos en -ия forman el genitivo plural en -ий

El acento en la 1.a declinación.

Según el acento, los femeninos en -а, -я se dividen en cuatro grupos:

II. Acento móvil.

a) El tipo más numeroso, único vivo, es el que opone el singular al plural.

sing.	{	n. го'род (ciudad) gen. го'рода etc....	pl.	{	n. города' gen. городо'в etc....
-------	---	---	-----	---	--

b) Todos los casos del singular, así como el nominativo y acusativo del plural, llevan el acento en el tema. Los restantes casos, en la terminación.

sing.	{	п. слог (sílabo) gen. сло'га dat. сло'гу etc....	pl.	{	п. сло'ги gen. сло'гов dat. сло'гам ac. сло'ги inst. сло'гами loc. сло'гах
-------	---	---	-----	---	---

observaciones: Es relativamente fácil reconocer los masculinos de los grupos 1.º y 2.º, que son los más numerosos.

1.º) Si un caso oblicuo del plural lleva el acento en el tema, el sustantivo correspondiente suele pertenecer al primer grupo

роди'тель - роди'телей (padre)

2.º) Suele ser del segundo, si dicho acento se encuentra en la terminación

слон - слону' (elefante)

El acento de los neutros.

Podemos, también aquí, considerar cuatro grupos:

I. Acento fijo.

a) En el tema (todos los casos)

зда'ние (edificio), ка'чество (calidad)
кла'дбище (cementerio), я'блоко (manzana)
пе'ние (canto), etc....

b) En la terminación (todos los casos)

божество' (divinidad)
существо' (ser,
criatura) etc....

II. Acento móvil.

(oposición entre el singular y el plural)

a) Singular en el tema; plural en la terminación.

sing.	{	gen. сло'ва dat. сло'ву n. сло'во (palabra) etc....	pl.	{	п. слова gen. слов dat. слова'м etc....
-------	---	--	-----	---	--

d) Con la preposición при, puede expresar el tiempo, la época, etc.

при царизме
en tiempo del zarismo.

II. —TIPOS DE DECLINACIÓN

Según su terminación, la declinación rusa se divide en tres tipos.

1.a Declinación

- femeninos en -а, -я
- masculinos y neutros que posean dichas terminaciones.

2.a Declinación

- masculinos en consonante fuerte
- masculinos en consonante suave
- masculinos en й
- neutros en -о, -е, -е

3.a Declinación

- femeninos
- diez neutros en -мя
- un masculino (путь: camino).

Primera declinación

Si la consonante final de la radical es fuerte, la vocal de la terminación se presenta, ortográficamente, bajo un doble aspecto:

а/я, у/ю, ы/и.

observaciones: Después de las guturales г, к, х y de las palatales fricativas no se escribe Ы, sino И. Después de las palatales fricativas tampoco se escribe ю, -я, sino у, а.

La colocación de о, е, después de las palatales fricativas, depende del acento.
modelo

	casos	escuela	tierra	variante: línea
singular	N. G. D. Ac. I. Loc	шко'ла шко'лы шко'ле шко'лу шко'лой (-ою) (о) шко'ле	земля' земли' земле' зе'млю землѐй (-ею) (о) земле'	ли'ния ли'нии ли'нии ли'нию ли'нией (-ею) (о) ли'нии

strumental singular (desinencia que comience por jod). En cinco palabras la vocal móvil es siempre o.

рожь (centeno), inst. ро'жьё, gen. ржи, etc.
ложь (mentira), inst. ло'жьё, gen. лжи
вошь (piojo), inst. во'шьё, gen. вши
любо'вь (amor), inst. любо'вьё, gen. любви'
це'рков (iglesia), inst. церковьё, gen. церкви'

ortografía de la tercera declinación

El genitivo, acusativo y locativo de singular tienen la misma terminación (-и).

gen. ac. y loc. de ночь: но'чи.

El instrumental singular de la 3.a declinación posee la desinencia -ью.

Detrás del nominativo y acusativo de singular se escribe siempre -ь.

nom. y ac. ночь

observaciones: No se escribe -ь en los sustantivos masculinos después de palatal fricativa: нож (cuchillo), ключ (llave) каранда'ш (lápiz), etc.

Después de palatal fricativa no se escribe ь en el genitivo femenino y neutro del plural.

туч gen. de туча (nube)

El acento de la 3a declinación

Según el acento, estos sustantivos se dividen en dos grupos:

1.º sustantivos con acento fijo en el tema:

посте'ль (cama), ткань (tejido), молодѐжь (juventud), тетра'дь (cuaderno), etc.

2.º sustantivos con acento móvil:

Todos los casos del singular y el nominativo y acusativo del plural, acentúan el tema.
Los casos restantes trasladan el acento a la terminación:

sing.	{	п. со'ль	{	n. со'ли
		gen. со'ли		gen- соле'й
		etc....		dat. солям
				ac- со ли
				inst. соля ми
				loc. (о) соля'х

Siguen este modelo: дверь (puerta), ло'шадь (caballo), степь (estepa), кровь (sangre), часть (parte), etc....

Casos especiales

Neutros en -мя

Como ya se ha indicado anteriormente, existen diez neutros en -МЯ.

зна'мя (bandera), вре'мя (tiempo), бре'мя (carga, peso), пла'мя (llama), и'мя (nombre), стре'мя (estribo), пле'мя (tribu), се'мя (simiente, grana), те'мя (sinsipucio, mollera, coronilla), вымя (ubre).

Se emplea con los verbos impersonales para significar el estado o la situación en que se encuentra una persona.

мне не спи'ться,
no puedo dormir

Асоmpañа а ciertos verbos como:

радова'ться (alegrarse), подража'ть (imitar), ве'рить (creer), противоре'чить (contra-
decir), удивля'ться (asombrarse, admirarse), помога'ть (ayudar), меша'ть (estorbar,
impedir).

я помога'ю ма'тери
yo ayudo a mi madre.

5. Instrumental

a) Designa:

1) instrumento o medio;
я пишу' перо'м
yo escribo con la pluma

2) persona que ocupa cierta situación, puesto, desempeña cierta función [con los verbos быть (ser) стать (llegar a, venir a ser, etc.), etc.].

он стал журналі'стом
él se hizo periodista.

3) persona u objeto que lleva a cabo la acción (voz pasiva),
эта кни'га была' напи'сана мои'м бра'том
este libro fue escrito por mi hermano.

b) Se emplea también con los verbos:

по'льзоваться (gozar de; aprovecharse de), занима'ться (ocuparse de, practicar; estudiar,
etc.), владе'ть (dominar); etc.

он владе'ет ру'сским языко'м
él domina el ruso.

c) Como complemento circunstancial, designa:

1) modo:
он ходи'л закры'тыми глаза'ми
él iba con los ojos cerrados.

2) lugar de la acción:
она шла у'лицой
ella iba por la calle.

3) tiempo de la acción:
мне не хо'чется есть по
tengo apetito.

4) comparación:
выть во'лком аullaг
como un lobo.

Declinación de los nombres propios y nombres geográficos

1) Nombres propios masculinos y nombres de ciudades y localidades masculinos y neutros.

N.	Ильи'н	Каля'зин	Цари'цыно
G.	Ильина'	Каля'зина	Цари'цына
D.	Ильину'	Каля'зину	Цари'цыну
Ac.	Ильина'	Каля'зин	Цари'цыно
I.	Ильины'м	Каля'зином	Цари'цыном
Loc.	(о, об) Ильине'	Каля'зине	Цари'цыне

Observaciones: Los nombres propios masculinos en -ин, -ын siguen el modelo de declinación de los masculinos, excepto en el instrumental, donde toman la desinencia -ЫМ.

Los nombres de ciudades y localidades se declinan como los masculinos en consonante fuerte.

2) Nombres propios masculinos en -ов, -ев.

N.	Петро'в	Серге'ев
G.	Петро'ва	Серге'ева
D.	Петро'ву	Серге'еву
Ac.	Петро'ва	Серге'ева
I.	Петро'вым	Серге'евым
Loc.	(о) Петро'ве	Серге'еве

observación: Los nombres propios en -ов -ев forman el instrumental en -ым.

3) Nombres masculinos y neutros de ciudades y localidades en -ов, -ев, -ово, -ево.

N.	Сара'тов	Ку'нцево
G.	Сара'това	Ку'нцева
D.	Сара'тову	Ку'нцеву
Ac.	Сара'тов	Ку'нцево
I.	Саратовом	Ку'нцевом
Loc.	(о) Сара'тове	Ку'нцеве

observaciones: Los nombres de ciudades y localidades en -ов, -ев, se declinan como los masculinos en consonante fuerte.

I. —LOS CASOS

La declinación rusa posee seis casos: nominativo, genitivo, dativo, acusativo, instrumental y locativo o preposicional.

Excepto el nominativo, todos los demás casos reciben el nombre de oblicuos. Ordinariamente es el nominativo quien nos permite reconocer el género y el tipo de declinación a que pertenece el sustantivo.

1. Nominativo

Es el único caso absolutamente autónomo. Sus funciones sintácticas son las propias del sujeto y del predicado. Asume, también, funciones que, en ciertas lenguas, pertenecen al vocativo.

2. Acusativo

El acusativo indica la persona o cosa en quien recae inmediatamente la acción verbal.

Я купи'л интере'сную кни'гу. yo
compré un libro interesante

Este puede indicar también el espacio o el tiempo en que se desarrolla dicha acción verbal, la cantidad y la medida. s

я рабо'тал це'лый день
yo trabajé todo el día

Se emplea también con los verbos: ви'деть (ver), знать (saber), благодари'ть (agradecer), вспоми'на'ть (recordar), встре'ча'ть (encontrar), etc...

El acusativo, en fin, está tan íntimamente ligado a la acción que no puede depender nunca de un nombre (aunque éste sea verbal). En tal caso, el complemento directo pasa a ser un genitivo.

3. Genitivo

a) El genitivo indica:

- 1) insuficiencia o ausencia de alguna cosa;
не хвата'ет де'нег.
no hay dinero suficiente.
нет книг
no hay libros

- 4) Palabras formadas de iniciales
С. С. С.П. (U. R. S.S.)
- 5) Los nombres propios ucranianos en -ко (véase declinación de nombres propios).
- 6) Los nombres propios rusos en -ых, -их, -ого, -ово:
Бель'х, Жива'го, Хитрово', etc.
- 7) Los nombres propios femeninos extranjeros terminados en vocal
Кла'ра (existen algunas excepciones)
- 8) Algunas voces de origen extranjero en -а'
буржуа' (burgués)
(existen excepciones): софа" (sofá), etc.
- 9) Los nombres de las notas musicales: до, ре, ми, etc.
- 10) Los nombres de las letras: а, бе, etc.

Observación. El género gramatical de los sustantivos indeclinables está determinado por su valor semántico.